



Test de français international

About the TFI test

The TOEIC® Test de français international (TFI) is a French language proficiency test for people whose native language is not French. It measures the everyday French skills of people working in an international environment. A standardized test that measures French proficiency on a single, continuous scale, the TFI test is for language learners of all levels, regardless of their occupation or background. Test scores indicate how well people can communicate in French with others in business, commerce, and industry. The test does not require specialized knowledge beyond that of a person who uses French in everyday work activities.

Preparing to take the TFI test

How to get ready to take the TFI test

The TFI test is not based on the content of any particular French course, but rather on your proficiency – your overall ability to use French. Improvement in proficiency may take some time and is generally achieved through a combination of practice and study. As a test of general French proficiency in an international working environment, the TFI test does not test “business French”. You are not required to know specialized business or technical vocabulary beyond that of a person who uses French in everyday work activities.

Here are some things you can do to get ready to take the TFI test:

- Become familiar with the test format and with how to mark your answers on the answer sheet. This will enable you to focus more of your attention on the questions themselves when you take the test. Review carefully the sample answer sheet.
- Immerse yourself in the language as frequently as possible and in as many ways as possible. Reading, watching TV and videos, listening to cassettes and CDs, taking a French course, and speaking with friends and colleagues are some ways to practice French.

During the test

Each TFI session begins with information about the test. The administrator will explain procedures such as how to fill in the answer sheet. At the start of each part of the test, check that you have fully understood the instructions. When marking your answer to a question on the answer sheet, be sure to fill in the answer space corresponding to the letter of your choice. Fill in the space so that the letter inside the circle cannot be seen. You will find some of the questions harder than others, but you should answer each

question to the best of your ability. Your score will be based on the number of questions you answer correctly. Try to answer all the questions.

Follow these guidelines:

- Work quickly and carefully.
- Do not spend too much time on any one question.
- Mark your answers on the answer sheet and not in your test book.
- Mark only one answer for each question.
- Try to answer every question to the best of your ability.
- Pay close attention to time during the reading part of the test. In the reading part, you have to pace yourself – so work quickly. If you do not know the answer to a question, come back to it later.

Sample questions

The TFI test consists of 180 questions and assesses a wide range of French language proficiency. The following examples will give you an idea of the sort of questions you can expect to find in the test. However, the examples do not indicate the full range of difficulty you would find in an actual TFI test.

General directions

The directions on the following pages are taken directly from the test book. After the general directions are specific directions for each section of the test, along with sample questions for each of the sections.

This is a test of your ability to use the French language. The total time for the test is approximately one hour and fifty minutes. There is no break during the test. The test is divided into six sections. Each section starts with specific directions. Be sure you understand what you are to do before you begin work on a part. The administrator can assist you if you have any problems.

You will find that some of the questions are harder than others, but you should try to answer each question to the best of your ability. Your score will be based on the number of questions you answer correctly.

Do not mark your answers in this test book. **You must put all of your answers on the separate answer sheet that you have been given.** When putting your answer to a question on the answer sheet, be sure to fill in the answer space corresponding to the letter of your choice. Fill in the space so that the letter inside the circle cannot be seen.

Listening comprehension (42 minutes; 90 questions)

There are three sections to this part, with different exercises for each section. The listening comprehension part is recorded on an audiocassette or CD. Examinees listen to the questions and on their answer sheets find the number of each question and mark their answers. The questions and responses will be spoken just one time.

Reading comprehension (68 minutes; 90 questions)

In this part of the test, you will have the opportunity to show how well you understand written French. There are three sections to this part, with directions for each section.

Première partie Compréhension orale

Dans cette partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français parlé. Le test de compréhension orale comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION I QUESTION / RÉPONSES

Instructions : Dans cette première section, vous entendrez des questions ou des phrases en français suivies de trois réponses. Vous n'entendrez la question ou la phrase et les réponses qu'une seule fois. Elles ne sont pas écrites dans votre fascicule. Écoutez attentivement puis choisissez la réponse convenant le mieux à la question ou la phrase entendue et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Voici un exemple :

Vous entendrez : Qui est au téléphone ?
Vous entendrez ensuite : (A) C'est Jacques.
(B) Numéro deux.
(C) Enchanté.

La meilleure réponse à la question « Qui est au téléphone ? » est le choix (A) « C'est Jacques. »

QUESTIONS TYPES :

Question 1.

Vous entendrez : À quelle heure la prochaine réunion aura-t-elle lieu ?
Vous entendrez ensuite : (A) Elle viendra jeudi.
(B) C'est un lieu charmant.
(C) Juste après la pause.

Question 2.

Vous entendrez : Vous payez comment ?
Vous entendrez ensuite : (A) J'ai oublié ma carte de crédit.
(B) En espèces.
(C) Avec plaisir.

SECTION II DIALOGUES

Instructions : Dans cette section, vous entendrez de courts dialogues entre deux personnes. Le texte des dialogues n'est pas écrit dans votre fascicule. Vous n'entendrez les dialogues qu'une seule fois. Écoutez donc très attentivement.

Dans votre fascicule, vous trouverez une question portant sur chaque dialogue. Chaque question est suivie de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Vous entendrez : Femme – Es-tu allé au cinéma finalement ?
Homme – Non, je me suis couché tôt.
Femme – Tu as manqué un bon film.

La question et les quatre choix sont :

- Pourquoi l'homme n'est-il pas allé au cinéma ?
- (A) Il avait un rendez-vous ailleurs.
 - (B) Il n'aime pas le cinéma.
 - (C) Il a déjà vu le film.
 - (D) Il est allé dormir.

Comme on apprend dans ce dialogue que l'homme s'est couché tôt, la bonne réponse est (D) « Il est allé dormir. »

QUESTIONS TYPES :

Question 1.

- Vous entendrez :* Homme – Hôtel Saint Germain, bonjour.
Femme – Bonjour, je voudrais réserver une chambre pour deux avec un grand lit et salle de bains.
Homme – Oui, Madame, pour quel jour ?

La question et les quatre choix sont :

- Que désire la cliente ?
- (A) Réserver une chambre simple.
 - (B) Réserver une chambre double.
 - (C) Réserver une suite.
 - (D) Réserver deux chambres simples.

Question 2.

- Vous entendrez :* Homme – Le taux de chômage est vraiment désolant.
Femme – Et ça ne va pas diminuer de sitôt.
Homme – J'ai bien peur que vous ayez raison.

La question et les quatre choix sont :

- Que semblent dire ces personnes ?
- (A) Que le taux de chômage va rester élevé.
 - (B) Qu'on a raison de diminuer le taux de chômage.
 - (C) Qu'il y a un espoir malgré les chiffres actuels.
 - (D) Que les chiffres donnés ne sont pas justes.

Question 3.

- Vous entendrez :* Femme – Combien de personnes peut contenir la salle de réunion ?
Homme – Dix-huit en comptant la place du président.
Femme – Nous serons seize. Ça devrait aller.

La question et les quatre choix sont :

- Que dit la femme ?
- (A) Ils vont manquer d'espace.
 - (B) Ça sera un peu juste, mais ça ira.
 - (C) Le président ne pourra pas être là.
 - (D) La réunion aura lieu le seize.

SECTION III EXPOSÉS

Instructions : Dans cette section du test, vous entendrez plusieurs exposés courts portant sur divers sujets. Vous n'entendrez chaque exposé qu'une seule fois. Le texte des exposés n'est pas écrit dans votre fascicule. Vous devez donc écouter attentivement pour comprendre ce qui est dit et vous en souvenir.

Dans votre fascicule, vous trouverez deux ou trois questions portant sur chacun des exposés. Les questions sont suivies de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Vous entendrez : « Toute l'année, pour vos voyages, votre Carte Quatre Étoiles vous donne accès à un service d'organisation de voyages, qu'ils soient d'agrément ou professionnels. Vous pourrez également obtenir des billets d'avion, réserver dans des hôtels ou louer une voiture. Ce service Voyage Bleu est exclusivement réservé aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles. »

La question et les quatre choix sont :

Que faut-il faire pour bénéficier des avantages mentionnés ?

- (A) Avoir une limite de crédit approuvée.
- (B) Souscrire une assurance voyage.
- (C) Posséder la Carte Quatre Étoiles.
- (D) Faire un nombre minimum de voyages.

On apprend dans le texte que les avantages du service sont réservés « aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles ». Donc la réponse à la question est (C) « Posséder la Carte Quatre Étoiles ».

QUESTIONS TYPES :

Les questions 1 à 3 portent sur cette publicité.

Vous entendrez : Quelle que soit la passion qui vous guide, le Québec possède ce qu'il faut pour satisfaire tous les goûts : activités culturelles, romantisme et découvertes historiques, proximité de la nature et joies du plein air. Tout y est ! Vous pouvez être certain de passer des vacances inoubliables. Venez vous dépayser et vous amuser chez nous.

Les questions et les quatre choix sont :

1. A quoi cette publicité sur le Québec vous invite-t-elle ?
 - (A) À vous y installer.
 - (B) À y trouver l'âme sœur.
 - (C) À y prendre des vacances.
 - (D) À y pratiquer des sports.
2. Selon cette publicité, qu'est-on certain de pouvoir faire au Québec ?
 - (A) Bien manger.
 - (B) Visiter des parcs d'amusement.
 - (C) Faire des rencontres romantiques.
 - (D) Profiter du grand air.
3. Qui pourrait être l'auteur de ce commentaire ?
 - (A) Un office du tourisme.
 - (B) Une association culturelle.
 - (C) Une agence matrimoniale.
 - (D) Une organisation pour l'emploi.

Les questions 4 à 6 portent sur ce commentaire.

Vous entendrez : Aujourd'hui, malgré les moyens de transport modernes et confortables, il existe beaucoup de gens qui ne voyagent jamais et d'autres qui voyagent à peine. Il ne faut pas croire que la seule raison à cela soit financière. Non, quoique beaucoup ne veuillent pas l'admettre, la raison est souvent la peur de l'inconnu, la peur de se retrouver dans un endroit où ils ne connaissent personne, où rien ne leur est familier. D'autres ont peur des moyens de transport eux-mêmes. Ainsi, il y a des gens très aisés qui choisissent d'aller d'un bout à l'autre d'un pays, si grand soit-il, en voiture ou en autobus, plutôt que de se trouver pendant une heure seulement dans un avion.

Les questions et les quatre choix sont :

4. Selon ce commentaire, comment sont les moyens de transport de nos jours ?
(A) Confortables.
(B) Bruyants.
(C) Chers.
(D) Dangereux.
5. Pourquoi beaucoup de gens refusent-ils de voyager ?
(A) Ils veulent économiser.
(B) Ils craignent ce qui est différent.
(C) Ils n'ont pas le temps.
(D) Ils trouvent les voyages trop fatigants.
6. D'après cet exposé, qu'est-ce qui arrive à certains voyageurs riches ?
(A) Ils ont la terreur de voler.
(B) Ils trouvent les voyages en voiture trop longs.
(C) Ils n'aiment pas les endroits inconnus.
(D) Ils détestent les transports en commun.

Deuxième partie Compréhension écrite

Dans cette deuxième partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français écrit. Cette deuxième partie comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION IV IDENTIFICATION DE L'ERREUR

Instructions : Dans cette partie du test, quatre mots ou groupes de mots sont soulignés. Vous devez identifier le mot ou le groupe de mots qui doit être corrigé parce qu'il comporte une erreur. Les quatre segments soulignés correspondent aux réponses (A), (B), (C), (D); il n'y a qu'une erreur par question. Identifiez-la et noircissez la case correspondante.

Exemple :

Les joueurs de football est de grands athlètes.

A B C D

La phrase correcte est : « Les joueurs de football sont de grands athlètes. » La faute porte sur le verbe. Vous devez donc noircir la case (C) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans le livret.

QUESTIONS TYPES :

1. Vivent-ils en Maroc depuis très longtemps ?

A B C D

2. Il avait mal aux dents depuis deux jours, aussi a-t-il fait un rendez-vous chez le dentiste.

A B C D

3. Ce que l'économie de ce pays a besoin, c'est d'un afflux de capitaux

A B C
étrangers.
D

SECTION V PHRASES INCOMPLÈTES

Instructions : Dans cette partie du test, les questions sont des phrases incomplètes. Pour chacune de ces phrases, on vous suggère quatre choix (A), (B), (C) et (D); il n'y a qu'une bonne réponse parmi ces quatre choix. Choisissez le mot ou le groupe de mots qui complète le mieux la phrase.

Exemple :

Quand il fait froid, il faut mettre ----.

- (A) des allumettes
- (B) un manteau
- (C) une pelle
- (D) du feu

La phrase correcte est : « Quand il fait froid, il faut mettre un manteau. » Vous devez donc noircir la case (B) sur votre feuille de réponses, comme dans l'exemple.

QUESTIONS TYPES :

1. L'ordinateur ne ---- plus, il est en panne !
 - (A) travaille
 - (B) marche
 - (C) court
 - (D) va
2. Un petit déjeuner vous sera servi ---- l'avion.
 - (A) sur
 - (B) dans
 - (C) par
 - (D) avec
3. Il est possible que la compagnie ---- appel à de nouveaux fournisseurs.
 - (A) fait
 - (B) fera
 - (C) a fait
 - (D) fasse

SECTION VI LECTURE

Instructions : Dans cette partie du test, les questions portent sur divers types de textes écrits (lettres, annonces, notes, etc.). Il n'y a qu'une réponse par question. Vous devez choisir la bonne réponse et noircir la case correspondant à votre choix : (A), (B), (C) ou (D) sur votre feuille de réponses. Attention : Répondez aux questions selon ce qui est écrit ou ce qui peut en être déduit.

Lisez cet exemple :

Lisez cet exemple : Le régime de retraite pour les personnes âgées s'applique à toutes les personnes âgées mais seulement 66 % d'entre elles ont vraiment besoin d'un revenu supplémentaire. Il serait plus utile de ne pas verser de pension aux personnes qui n'en ont pas besoin et d'augmenter le montant destiné aux personnes âgées dans le besoin.

Exemple de réponse : **Selon l'auteur, le régime est-il le meilleur possible ?**

- (A) Sûrement pas.
- (B) Peut-être.
- (C) Probablement.
- (D) Sans doute.

Le texte suggère une amélioration. On peut déduire que l'auteur pense que le régime n'est pas le meilleur possible. La meilleure réponse est donc (A). Vous devez donc noircir la case (A) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans le livret.

QUESTIONS TYPES :

Les questions **1 et 2** portent sur cette nouvelle :

Lisez ce texte :

C'est le grand match en coulisses de la Coupe du monde que tous les économistes attendent. L'Américain Sporton, leader planétaire de l'équipement sportif, pourra-t-il détrôner son rival asiatique, Kiufu qui règne, lui, sur le marché du foot ? D'ici au prochain Mondial, nous dominerons le domaine du ballon rond, affirme un responsable de la firme américaine qui a frappé un grand coup en enrôlant une des meilleures équipes latino-américaines pour un contrat astronomique d'un milliard de francs sur dix ans.

1. À qui s'adresse essentiellement cette nouvelle ?
 - (A) Aux joueurs de football.
 - (B) Aux amateurs de sport.
 - (C) Aux hommes d'affaires.
 - (D) Aux astronomes.
2. En mettant une grande équipe sous contrat, de quoi s'est assuré Sporton ?
 - (A) De gagner le Mondial.
 - (B) De prendre contrôle du marché du football.
 - (C) De dominer le sport planétaire.
 - (D) De gagner un milliard de francs.

Les questions **3 à 5** portent sur cet extrait d'un article :

Lisez ce texte :

Les gens n'ont jamais aussi bien vécu que de nos jours. Ils bénéficient d'une diminution du temps de travail, d'une augmentation des jours de vacances, d'améliorations dans le confort de la vie quotidienne, de centaines de chaînes de télévision et d'une plus grande variété alimentaire. Cependant, ils se plaignent d'être épuisés, surmenés, déprimés, de passer leur vie à courir. Seraient-ils donc moins forts que leurs aïeux de l'âge paléolithique qui ont dû affronter le froid, l'inconfort des cavernes, les famines saisonnières et de nombreux prédateurs ?

Nos ancêtres préhistoriques étaient doués d'une physiologie parfaitement adaptée à la lutte. C'est cette force vitale qui a permis la survie de notre espèce. En fait, les mécanismes physiologiques de nos contemporains ne sont pas moins efficaces. Le problème réside plutôt dans l'incapacité croissante des gens à gérer efficacement le stress quotidien qui est dû à des agresseurs plus nombreux, plus complexes et plus sournois. L'être d'aujourd'hui ne peut souvent que subir ces agressions sans frapper ni fuir et l'énergie non évacuée le ronge de l'intérieur déclenchant ou aggravant bien des problèmes médicaux.

3. Quel adjectif décrit le mieux la situation exposée dans le premier paragraphe ?
 (A) Paradoxe.
 (B) Terrifiante.
 (C) Humiliante.
 (D) Mensongère.
4. Quel est l'un des problèmes des gens d'aujourd'hui qui n'est pas mentionné dans ce texte ?
 (A) Une grande fatigue.
 (B) Un état dépressif.
 (C) Un sommeil perturbé.
 (D) Une surcharge d'activités.
5. D'après le texte, pourquoi l'être moderne est-il plus affecté par le stress que ses ancêtres ?
 (A) Son alimentation n'est pas assez équilibrée.
 (B) Sa physiologie n'est pas adaptée à la lutte contre le stress.
 (C) Les agressions quotidiennes sont plus fréquentes et plus compliquées.
 (D) Le nombre de maladies graves a augmenté.

Correct Answers to Sample Questions					
Part I		Part II			
Section I	Section II	Section III	Section IV	Section V	Section VI
1. C	1. B	1. C	1. B	1. B	1. C
2. B	2. A	2. D	2. C	2. B	2. B
	3. B	3. A	3. A	3. D	3. A
		4. A			4. C
		5. B			5. C
		6. A			

ANSWER SHEET

All answers to questions are to be marked on the answer sheet. Before beginning the test you will be asked to fill in your name, date of birth, and other information. You will be given instructions at the start of the session to enable you to fill in the sheet. You must mark the answer sheet carefully so that the test-scoring machine can accurately record your score. A sample answer sheet is included here.

SAMPLE ANSWER SHEET

11 RÉPONSES AU QUESTIONNAIRE
QUESTIONNAIRE RESPONSES

1	A	B	C				
2	A	B	C	D			
3	A	B	C	D			
4	A	B	C	D			
5	A	B	C	D			
6	A	B	C	D	E		
7	A	B	C	D			
8	A	B	C	D	E		
9	A	B	C	D			
10	A	B	C	D	E	F	G
11	A	B	C				
12	A	B	C	D			
13	A	B	C	D			
14	A	B	C	D			
15	A	B	C	D			

12 si assigné/If assigned

CODE DE CLIENT CUSTOM	CODE DE CLIENT CUSTOM	CODE DE CLIENT CUSTOM
1	2	3
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9

13

Numéro De Série Du Livre/Test Booklet Serial Number

COMPRÉHENSION ORALE
LISTENING COMPREHENSION

1	A	B	C	26	A	B	C	51	A	B	C	D	76	A	B	C	D
2	A	B	C	27	A	B	C	52	A	B	C	D	77	A	B	C	D
3	A	B	C	28	A	B	C	53	A	B	C	D	78	A	B	C	D
4	A	B	C	29	A	B	C	54	A	B	C	D	79	A	B	C	D
5	A	B	C	30	A	B	C	55	A	B	C	D	80	A	B	C	D
6	A	B	C	31	A	B	C	56	A	B	C	D	81	A	B	C	D
7	A	B	C	32	A	B	C	57	A	B	C	D	82	A	B	C	D
8	A	B	C	33	A	B	C	58	A	B	C	D	83	A	B	C	D
9	A	B	C	34	A	B	C	59	A	B	C	D	84	A	B	C	D
10	A	B	C	35	A	B	C	60	A	B	C	D	85	A	B	C	D
11	A	B	C	36	A	B	C	61	A	B	C	D	86	A	B	C	D
12	A	B	C	37	A	B	C	62	A	B	C	D	87	A	B	C	D
13	A	B	C	38	A	B	C	63	A	B	C	D	88	A	B	C	D
14	A	B	C	39	A	B	C	64	A	B	C	D	89	A	B	C	D
15	A	B	C	40	A	B	C	65	A	B	C	D	90	A	B	C	D
16	A	B	C	41	A	B	C	66	A	B	C	D					
17	A	B	C	42	A	B	C	67	A	B	C	D					
18	A	B	C	43	A	B	C	68	A	B	C	D					
19	A	B	C	44	A	B	C	69	A	B	C	D					
20	A	B	C	45	A	B	C	70	A	B	C	D					
91	A	B	C	46	A	B	C	71	A	B	C	D					
92	A	B	C	47	A	B	C	72	A	B	C	D					
93	A	B	C	48	A	B	C	73	A	B	C	D					
94	A	B	C	49	A	B	C	74	A	B	C	D					
95	A	B	C	50	A	B	C	75	A	B	C	D					

COMPRÉHENSION ÉCRITE
READING COMPREHENSION

91	A	B	C	D	116	A	B	C	D	141	A	B	C	D	166	A	B	C	D
92	A	B	C	D	117	A	B	C	D	142	A	B	C	D	167	A	B	C	D
93	A	B	C	D	118	A	B	C	D	143	A	B	C	D	168	A	B	C	D
94	A	B	C	D	119	A	B	C	D	144	A	B	C	D	169	A	B	C	D
95	A	B	C	D	120	A	B	C	D	145	A	B	C	D	170	A	B	C	D
96	A	B	C	D	121	A	B	C	D	146	A	B	C	D	171	A	B	C	D
97	A	B	C	D	122	A	B	C	D	147	A	B	C	D	172	A	B	C	D
98	A	B	C	D	123	A	B	C	D	148	A	B	C	D	173	A	B	C	D
99	A	B	C	D	124	A	B	C	D	149	A	B	C	D	174	A	B	C	D
100	A	B	C	D	125	A	B	C	D	150	A	B	C	D	175	A	B	C	D
101	A	B	C	D	126	A	B	C	D	151	A	B	C	D	176	A	B	C	D
102	A	B	C	D	127	A	B	C	D	152	A	B	C	D	177	A	B	C	D
103	A	B	C	D	128	A	B	C	D	153	A	B	C	D	178	A	B	C	D
104	A	B	C	D	129	A	B	C	D	154	A	B	C	D	179	A	B	C	D
105	A	B	C	D	130	A	B	C	D	155	A	B	C	D	180	A	B	C	D
106	A	B	C	D	131	A	B	C	D	156	A	B	C	D					
107	A	B	C	D	132	A	B	C	D	157	A	B	C	D					
108	A	B	C	D	133	A	B	C	D	158	A	B	C	D					
109	A	B	C	D	134	A	B	C	D	159	A	B	C	D					
110	A	B	C	D	135	A	B	C	D	160	A	B	C	D					
111	A	B	C	D	136	A	B	C	D	161	A	B	C	D					
112	A	B	C	D	137	A	B	C	D	162	A	B	C	D					
113	A	B	C	D	138	A	B	C	D	163	A	B	C	D					
114	A	B	C	D	139	A	B	C	D	164	A	B	C	D					
115	A	B	C	D	140	A	B	C	D	165	A	B	C	D					